

2023年10月26日-堂區消息

You shall love the Lord your God
with ALL YOUR HEART, *and*
with ALL YOUR SOUL, *and*
with ALL YOUR MIND.

This is the greatest and first
commandment. And a second is like it:
“You shall love your neighbour as yourself.”

**YOU
ARE
called**
catholicccc.ca
RENEWAL
YOU MATTER.
YOU BELONG.

✠
Matthew 22:39-40

常年期
第三十主日

30th SUNDAY IN
ORDINARY TIME

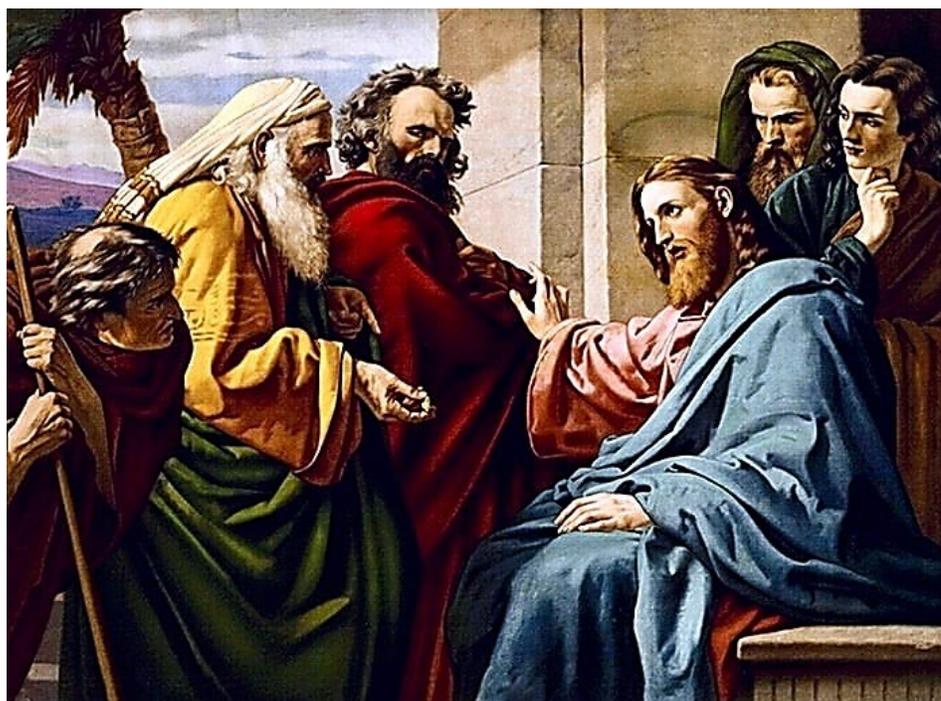
常年期 第三十主日

出谷紀 22:20-26

聖詠 18:2-3, 3-4,
47, 51

得撒洛尼前書 1:5c-
10

瑪竇 22:34-40



愛天主、近人、自己

舊約有613條誠律教導虔敬的生活。出谷紀作者記述一些規條：對外邦不可苛待和壓迫；對任何寡婦和孤兒，不可苛克；不可壓榨窮人的錢財。不可，不可，不可……。

耶穌給了我們兩條新誠命（來自申命記6：5和肋未記19:18）：（一）愛天主在萬有之上，及（二）愛人如己。



- ❖ **我**該怎麼做才能愛一個外人，一個不像我的人？
- ❖ **我**該如何幫助貧窮，飢餓，失業的人？
- ❖ **我**該做甚麼？

主啊，謝謝您愛的禮物。您是我真正渴望的寶藏。

本週幫我以您的愛做事，無論花費什麼，都更深入您的愛心。

情幫我珍惜您的友誼禮物高於一切。

決心：我會犧牲我的時間，為需要上主愛的人做一些額外的事。





梵蒂岡新聞網
2023年10月25日



教宗方濟各呼籲釋放人質，讓人道援助品進入加沙地區

在公開接見活動之後，教宗方濟各問候意大利朝聖團體，再次談到中東的悲慘局勢。他也提到10月27日守齋、祈禱及懺悔日的活動，邀請眾人同心祈禱、為全世界呼求和平。



梵蒂岡新聞網 2023年10月24日

教宗公開接見：宣講福音不能抽象化，而應始終本地化

合一、本地化和自由，是教宗方濟各在週三公開接見活動中的要理講授中的三個重要方面，這些是聖濟利祿和聖美多弟的見證。這兩位“斯拉夫人的使徒”用他們前往地區的人民所用的語言傳福音。教宗強調“信仰必須本地化，文化必須福音化，總應如此”。



梵蒂岡新聞網 2023年10月23日

貌波樞機：在同道偕行中天主是我們的嚮導，我們的同行夥伴

緬甸和亞洲的教會矢志為和好努力，就像那群在十字架苦路上跟隨了耶穌的忠信婦女一樣。我們像那些婦女一樣地繼續含淚前行，深信在相互尊重、彼此友愛的過程中，將看到所有的傷口癒合，看到一線希望、一道和平和正義的曙光，普照在每一個飽受苦難的國家。讓我們祈求，願在教宗方濟各的領導下，天主教會帶領整個人類大家庭踏上治癒世界和地球的遠行，最終帶領我們走向新天新地。我們代表亞洲人民祝福你們，願每一位都有一個蒙受祝福和鼓舞人心的旅程。



人生感語

沒想那麼多吧

有時候只是單純跟著本能走

很多時候堅強的人是沒想太多的，他們只是想這樣做，或者沒辦法只能這樣做。

一件事，你只要思考它的意義，那麼你會發現，毫無意義，畢竟人是會死亡的。

所以，不要想太多，你究竟是怎麼生活的，只跟你自己有關，不是表演給別人看的，究竟是生活還是生存，都不重要，全看你自己的想法。



老子說：「我有三寶，持而保之，一曰慈，二曰儉，三曰不敢為天下先。」

人們通常把「不敢為天下先」理解成「槍打出頭鳥，不要愛出風頭」，其實，老子的本意是「不願意先於天下人取得利益」，強調的是謙讓，是一種居後無爭的態度。

道家強調「無為」，此無為不是不作為，是「君子有所不為」中的「不為」，就像一個很著名的謬誤「存在即合理」。什麼時候「存在」可以冠冕堂皇地戴上「合理」的帽子，世界竟在不知不覺間完美到了這個地步？！這句話不應該成為懦弱者的「皇帝的新裝」。

其實，這句話應該這樣講：「存在即使有理由的」。這是客觀者的態度，它促使人們去思考，去改變，而不是單純讓人被動接受。



道家無為的思想一直被人詬病，一度被人消極地貼上無所作為的標籤，謬之甚矣。現代人應該好好讀讀道德經，好好理解道家思想，此中有真味，必可讓你甘之如飴。

希望若干年後，《道德經》不會像今天一樣，被奉為神明而束之高閣。同《道德經》一樣，我國歷史上很多大作均未逃脫「只可遠觀」的命運，嗚呼哀哉，實乃一憾。

只希望我們沒事的時候，閑得慌而又想讀點書的時候，不要一上來就屏蔽古書，不要把古書與封建思想畫等號，可以考慮考慮古典書籍，哪怕浮光掠影地看看也好，興許就能碰到感興趣的不是？





10月28日-紀念



聖西滿，聖猶達，達陡(宗徒)

熱誠者西滿

宗徒西滿的名字之所以被冠以「熱誠者」的稱號，是因為他向來恪守猶太法典。聖人是耶穌最早期的跟隨者之一，西方傳統說他在埃及宣講福音，而後與聖猶達一同前往波斯，並在該處殉道。

聖猶達，達陡 絕望處境的主保

聖猶達是耶穌的十二位宗徒之一，又被稱為達陡，是雅各伯的兄弟（猶1）。早期的教會學者告訴我們，聖人在猶大、撒瑪黎雅、依杜默雅、敘利亞、美索不達米亞與利比亞一帶宣講福音。

聖人就是那位在最後晚餐時詢問耶穌「主，究竟為了什麼祢要將自己顯示給我們，而不顯示給世界呢？」（若十四22）。關於他的生平，我們所知不多；相傳他與聖西滿一同在波斯殉道。



11月1日 - 慶日



諸聖節

默示錄 7:2-4, 9-14 聖詠 24:1bc-2, 3-4ab, 5-6
若望一書 3:1-3 瑪竇 5:1-12a

隔壁的聖人

我們常將真福八端視為天國生活中不可能實現的境界，像夢想和希望。但這不僅是夢想和希望，而是所有已領洗教友正確行為和可實現的標準。

讀經二可以幫助我們理解這一點；我們是天主的子女，不是因為血緣、出身或奢望，而是因著洗禮重生，藉天主美善的召選成為牠的子女。

在教宗方濟各的敦促下，我們不斷地尋找隔壁的聖人，而我們也不斷努力希望成聖。

- ◆ **這**週我將每天重讀若望一書3:1-3, 珍惜自己是天主的子女。
- ◆ **讓**我列舉鄰居、同事、家人的「聖人」行為。
- ◆ **這**週我每天要做什麼才能成為隔壁的聖人？

主啊，我想成為你家庭的一員。我想按照你的意願去做，因為我知道它會讓我成為聖潔。你的意願聖潔的。我想成聖。賜予我恩典，以了解您的意願，熱愛它並實現它。



諸聖節

聖人是基督所救贖的人，他們是基督救恩的證人，也是我們跟隨基督的榜樣。他們既是教會的肢體，也是我們的前輩和朋友。今日，他們在天主前，仍不斷為我們代禱。

「**藉**著基督，我們雙方在一個聖神內，才得以進到父面前。所以，你們已不是外方人或旅客，而是聖徒的同胞，是天主的家人。」
(弗2:18-19)

「**我**們既有如此眾多如雲的證人，圍繞著我們，就該卸下各種累贅和糾纏人的罪過，以堅忍的心，跑那擺在我們面前的賽程，雙目常注視著信德的創始者和完成者耶穌：他為那擺在他面前的歡樂，輕視了凌辱，忍受了十字架，而今坐在天主寶座的右邊。」(希12:1-2)





11月2日



追思亡者

「煉獄」是某些人死後一種存在的狀態。他們因為尚未除去罪的玷污(小罪)，或為了生前未做的補贖，或因沒有充分悔罪的心情，暫時還不能接近至聖的天主。他們應先煉淨自己的罪汗，才能與至聖的天主合一。這些需被淨化的亡者靈魂，就是「煉靈」。煉靈這種暫時遠離天主的痛苦，和切願面見天主的渴望，都能煉淨他們，如同火煉純金一樣；然後才能與至潔的天主同居共處。煉靈在煉淨罪汗後，便可離開煉獄，在天堂與天主一起。

聖奧思定曾說「雖然這火是為了洗滌和潔淨靈魂，它卻是比我們在世上所能受的痛楚更為劇烈，煉獄中的苦楚是遠遠超出我們所能想像的。」

世界上的信徒，可以行善功幫助煉靈。煉靈只能忍受痛苦並耐心地接受淨化，因為他們不能再為自己獲取功行而自救。他們唯一能夠獲得減輕刑期的方法，是來自世人為他們所奉的賠補。

天主是愛，祂願意我們彼此相愛，互相幫助。基於“諸聖相通功”的緣故，我們應該幫助煉靈早登天鄉與主相聚，做天主喜悅的事。

「**那**些在天主恩寵和友誼中過世的，而尚未完全煉淨的人，雖然他們永遠的得救已確定，在死後要經過煉淨，為能獲得必需的聖德，進入天主的榮耀。」(羅馬天主教教理1054)

「**因**著‘諸聖相通’的事實，教會將亡者交托給天主的仁慈，為他們奉獻祈禱，尤其是感恩聖祭。」(羅馬天主教教理1055)





堂區報告

CATHOLICYC.CA/RENEWAL

RENEWAL GATHERING



REGISTER ONLINE at catholicyc.ca/renewal or call 403-218-5521

We gather to celebrate the Eucharist with Bishop McGrattan, have a meal together, and envision how we can open ourselves to the graces of renewal as individuals, parishes, and as the Diocese.

SATURDAY
NOV 4 | CALGARY
9 AM (Mass) to 1 PM | Mary, Mother of the Redeemer
Lunch included | Register by Nov. 1, 2023

TUESDAY
NOV 7 | LETHBRIDGE
5 PM (Mass) to 9 PM | Our Lady of Assumption, Lethbridge
Dinner included | Register by Nov. 4, 2023

WEDNESDAY
NOV 8 | HIGH RIVER
5 PM (Mass) to 9 PM | St. Francis de Sales, High River
Dinner included | Register by Nov. 5, 2023

MONDAY
NOV 13 | MEDICINE HAT
5 PM (Mass) to 9 PM | Holy Family, Medicine Hat
Dinner included | Register by Nov. 10, 2023

YOU ARE CALLED.
YOU MATTER.
YOU belong
catholicyc.ca/RENEWAL
ROMAN CATHOLIC
DIOCESE OF CALGARY



OLPH 教友邀請參加牧靈更新聚會。

活動將與主教一起慶祝彌撒開始。然後舉行牧靈更新會議，來自不同教區的人們將虔誠地思考、反思、傾聽和分享我們作為個人、教區和教會在今世的處境。

這將是我們更多聚會、多見家人的開始。

卡加利 11 月 4 日星期六上午 9 點至下午 1 點，

地點：卡加利救世主聖母堂。上午 9 點彌撒 | 上午 10 點會議 | 中午吃午餐

11 月 1 日前報名 | 現在註冊



2023 - 財務角落



親愛的主內兄弟姐妹：

我們非常感謝各位主內兄弟姐妹以往的捐獻，請繼續大力支持堂區日常運作開支及教區公益金，各堂區要上繳14.5% 支持教區運作，每月 OLPH需要繳付\$3,611，即每月比去年多付\$213。今年教區給 OLPH的公益金配額為\$27,502，配額不達標時要由堂區支付差額，超額會用作支持堂區運作及各項活動。由於教區近幾年保險支出金額非常龐大，OLPH 2023 年要多付\$5,000，即今年保費增至 \$44,000。

由於我們堂區今年開支龐大激增，教區公益金及你的堂區很需要你支持，請繼續大力慷慨捐獻。

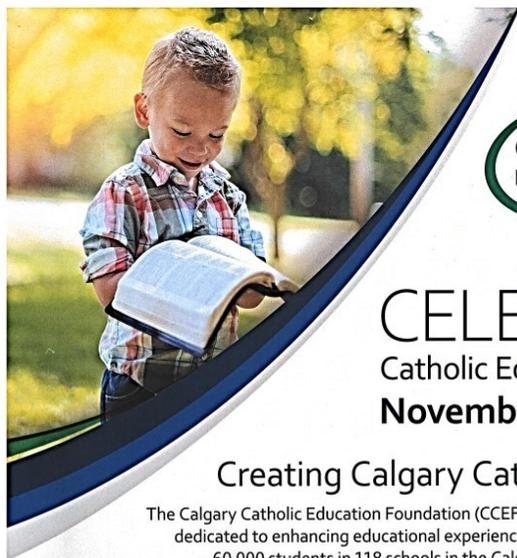


OLPH Parish Finance Report

		2023 第三季	2022 第三季	% Change
收入	Income :			
彌撒奉獻	Mass Collections	\$ 60,896.15	\$ 55,127.50	10%
其他捐獻	Other Donations (1)	\$ 23,118.40	\$ 16,610.33	39%
其他收入	Other Incomes	\$ 14,340.55	\$ 12,351.75	16%
總收入	Total Income	\$ 98,355.10	\$ 84,089.58	17%
支出	Expenses :			
薪金及福利	Salaries and Benefits	\$ 6,585.24	\$ 14,371.86	-54%
水電瓦斯費	Utilities	\$ 6,207.37	\$ 8,974.40	-31%
維修費用	Repair and Maintenance	\$ 2,911.66	\$ 2,393.75	22%
保險費用	Insurance	\$ 10,998.66	\$ 11,672.16	-6%
辦公室費用	Office Expenses	\$ 3,403.06	\$ 2,195.93	55%
教區行政費用	Diocesan Support	\$ 10,833.00	\$ 10,194.00	6%
堂區活動	Church Programs (2)	\$ 23,667.42	\$ 1,727.94	1270%
聖堂支出	Church Operating Expenses	\$ 15,335.00	\$ 99.88	15253%
總支出	Total Expenses	\$ 79,941.41	\$ 51,629.92	55%
第三季盈餘	Surplus	\$ 18,413.69	\$ 32,459.66	-43%

(1) Donation for the OLPH Summer Camp 小童夏令營以及其他特殊捐贈。

(2) Increase in Expenses due to the OLPH Summer Camp and support of World Youth Day 增加小童夏令營及世界



CELEBRATE
Catholic Education Sunday
November 4 & 5, 2023

Creating Calgary Catholic Together

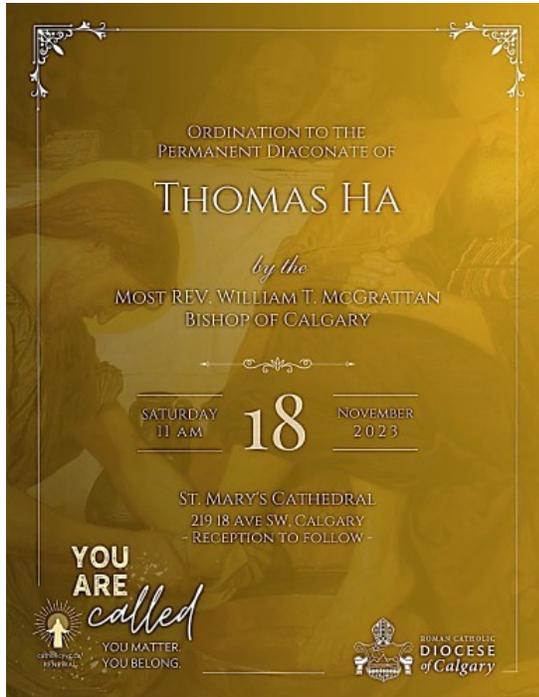
The Calgary Catholic Education Foundation (CCEF) is a non-profit organization dedicated to enhancing educational experiences and opportunities for over 60,000 students in 118 schools in the Calgary Catholic School District: serving Calgary, Airdrie, Cochrane and Chestermere.

天主教教育主日 請
與我們一同歡慶天主教教育主日：

2023年11月4、5日。

讓我們的社區團結起來，
支持和感謝阿爾伯塔省的
天主教教育。為這偉業貢獻一份力量吧！您的捐款
將為卡爾加里及周邊地區
天主教學校的學生們提供
更多的學習機會。如需更
多信息，請訪問

www.theccef.ca



夏慶祥兄弟 (Thomas Ha) 將於11月18號 (星期六) 於 St. Mary Cathedral 早上11時彌撒中被任命為教會終身執事。

為慶祝此盛事，堂區將於當日晚上假粵食粵美海鮮酒家晚餐。餐券每位\$40.00。地址：2825 32 Avenue NE., Calgary. 請於11月10日前電郵 email Annie Lam – annielam2@gmail.com

讓我們繼續為夏兄弟的獻身生活祈禱，感謝他的奉獻，求主保守他及家人。



11月4日星期六

阮神父、林執事、牧靈關愛組成員及一眾教友，將於11月4日 (星期六) 早上明恭聖體後前往聖瑪利墓園、皇后公園墓園、伊甸墓園及山景墓園為亡者祈禱；其中特別為已故麥振群神父、王榮和神父、去世教友及親友恩人祈禱。

今年得到贊助，有校巴隨行，免卻自駕四方。

祈求天主慈悲，賜與已亡信友全大赦，早登天國。

如有興趣一起同行，請聯絡林執事。



十一月為煉靈月，為追思已亡之信友，阮神父會於彌撒中為亡者祈禱，如教友想為先人獻上祈禱，請在教堂側門入口處的名冊上寫上先人之名字，或將名字用電郵送到辦事處。

olph@telus.net



Youth Night was back on Saturday Oct 21 at Upper Hall, with 30 youths and 40 parents participated. Hopefully our youths will get *refined* through the 8 weeks Bible Study .

青年之夜於10月21日星期六在上禮堂再次舉行，共有30名青年和40位家長參加。希望透過這8星期的聖經學習，我們的青年會能夠重新充滿活力。



Family Rosary



Family Rosary in Joseph Wei & Jianing and two girls Vita & Viola's home on Oct.18

10月18日在Joseph Wei & Jianing、兩個女兒Vita及Viola家舉行家庭玫瑰經聚會，



Family Rosary and house blessing in Tom Poon & Michelle Wong and two sons Tergio & Trium's home on October 19

10月19日在Tom Poon & Michelle Wong ,兩個兒子Tergio & Trium家舉行家庭玫瑰經聚會然後由阮神父祝聖新房子。



10月21日在陸勝龍、李美珊、女兒欣靈及兒子慰聰家舉行家庭玫瑰經聚會，然後由阮神父祝聖新房子。他們還邀請了過去一年來幫



忙他一家安頓的教友恩人齊來唸經和吃晚飯。

Family Rosary and house blessing in Lung, Shan, Teresa and Tim's home on October 21. They also invited parishioners and friends who had helped their family settled to pray Rosary together and dinner after.



Family Rosary in Max Leung ,Suzanne So and two girls Ella &Luna's home on October 23

10月23日在Max Leung ,Suzanne 、兩個女兒Ella及Luna家舉行家庭玫瑰經聚會，





10月24日在 Ivy和Dominic、兒子樂恆、樂心和樂延家舉行家庭玫瑰經聚會，然後由阮神父祝聖房子，祝福他們一家常喜樂、平安及健康。

Family Rosary and house blessing in Ivy, Dominic Leung and their 3 sons' home on October 24. May joy, peace and health always in their home.



上主日奉獻：\$6,653

普世傳教主日
奉獻: \$2043



THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



亞省中文學校 The Chinese Academy

榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)

總校監:杜綺玲 校長:梁小微 法律顧問:黃群大律師

國、粵語幼稚園(3.5歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是唯一與卡城公立教育局合作,提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程

John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson

上列高中學生考畢 I.B 試合格者可於當年內申請退回學費,多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- ❖ 亞省教育部認可國語(繁體字/簡體字班)及粵語課程:設幼稚園,小學,初中各級,高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習 IS) 課程,每級5個學分,共可獲十五學分,幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- ❖ 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中,小學各級及學分班興趣小組(非學分班):英文強化,數學補習,中學數學強化、國語口才訓練、雅思培訓課程、日語文化、韓語文化、美術、兒童合唱團、棋藝、國語親子、中國繩結、空手道、武術、羽毛球、乒乓球、足球、網球。
成人班:交誼舞,健康舞,武式太極拳健身,瑜珈,親子瑜珈,普通話會話,粵語會話,日語文化,韓語文化,親子教育技巧。



- ❖ International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project (項目),可得卡城公立教育局國際證書,可申請獎學金及幫助入大學。

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm

電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com . 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級國、粵語語文老師 請電郵履歷至本校,合則約見



電話: 403-277-3888



St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School



天主教聖保祿中英文幼兒園



園址: 202-204, 28th Ave. Calgary, AB T2E2B1



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR(Personal Property Registration & Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel: 403-282-3820

North Hill Centre Mall
#1841, 163214 Avenue N.W.



LEARNING CENTRE

- ❖ **Subjects:** Math & Sciences (Physics, Chemistry, Calculus),
- ❖ **Students:** tutor students from Gr.-6 University 2nd year
- ❖ **Contact #** 403-284-3111

馮栢明

PETE FUNG CIP, FCIP, CRM
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883
Email : pete.fung@insureline.com
Website: www.clearcutinsurance.ca

Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

卡誠保險

Insureline

CLEARCUT



保險專才為你服務



formula
AUTO SERVICES
FORMULA
AUTO SERVICES LTD
方程式
汽車服務有限公司

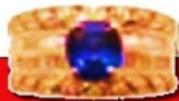
- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

Ken Chhan

Tel: 403-291-0801
手機: 403-650-6502
[A] : 4623-12St N.E
Formula.evelyn@gmail.com

Jewels
By **Lisa**

- 💎 Custom Design
專營珠寶鑽石代客設計
- 💎 Gemologist Appraisal
珠寶鑒定
- 💎 Jewellery & Watch repair
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary
電話 403 277 8018
六天營業 11:00 -6:00pm (逢星期二休息)

JESSICA YIP

房屋貸款經紀
MORTGAGE ASSOCIATE

☎ 403-617-9444
✉ JESS@JESSYIP.CA
📍 #113, 1289 HIGHFIELD CRES. SE
CALGARY, AB, T2G 5M2



www.mmgmortgages.ca



Are you purchasing a home or renewing your mortgage? I have access to over 65 lenders to find the best fit for you. My consultation is free of charge.

無論你是想置業或更新房屋貸款,我能從 65 間貸款機構中, 找到最適合你的, 並能提供免費諮詢服務。



Olive Medical Clinic

Effective June 01,2021

Dr. John Poon Medical Clinic
Will be relocated to

Olive Medical Clinic

潘振鵬醫生診所將於
2021年6月1日
搬遷新址



Address:
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:
電話: 403-276-8866

LS

**Chartered Professional
Accountant**

梁思樂會計事務所

Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD



SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪
專業顧問

107,1518 centre Street N.E

Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@yahoo.com

I & J

駕駛學校



DRIVING SCHOOL INC.

IVAN & JENNY LAI

Instructors

教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

自動 & 手動擋

Jenny: 403-667-1877 Ivan: 403-540-4554



Certified Home Inspection

Inspected once, inspected right.

馬先生
註冊驗屋師

專業房屋檢查

Anthony Ma

Certified Master Inspector, CMI

Mold Inspector

403.629.6338

Mr.Anthony.Ma@gmail.com

英國,粵語

English, Mandarin, Cantonese



Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri :10 Am to 6Pm

星期六/Saturday :9Am to 6Pm

星期日/ Sun :9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E

Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士

北上直達7 Ave NE 落車)



* Royal Conservatory of Music (RCM) Licensed Teacher

* BA in Music, BSc in Biological Sciences

Piano, Theory, Flute (Private & Group Lessons)

鋼琴、樂理、長笛 (私人授教及小組課)

Tutoring for K-12 students 中小學 英數理補習

(English, Math, Biology, Chemistry and Physics)

Email: info.dynamicmusic@gmail.com

Phone/Text: 403 978 0801

EC ACCOUNTING & TAX SERVICES

Chartered Professional Accountant

易事會計及稅務

Email: ec.tax88@gmail.com

Phone/Text: 403 819 9031



Kindle
Montessori School

Half Day / Full Day
Preschool & Kindergarten
(Ages 2.5 - 6 yrs)

Admissions Open!

(825) 733 - 8018

3511 3 Ave SW

REGISTER NOW!

info@kindlemontessori.ca

www.kindlemontessori.ca



North Calgary Location
3625 12 Street NE ♦ 403-879-8834
(Just 10 minutes from Our Lady of
Perpetual Help Church)

South Calgary Location
5502 2 Street SW ♦ 403-265-1199

Services and Prices Online

Catholic Family Owned



EVAN J. STRONG

FUNERAL SERVICES

www.evanjstrong.com

❖ 服務殯儀

❖ 經驗老練

❖ 豐儉由人

❖ 保證滿意



Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 · 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403818-9975



McInnis & Holloway
Funeral Homes

PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY
403-243-8200 info@mhfh.com



Chapel of the Bells
2720 Centre Street North

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South
12281 40 Street S.E.

Heritage
1708 16 Avenue N.W.



LEYDEN'S FUNERAL HOME

CALGARY CHAPEL

**Funeral Home Cremation
And Reception Centre**

304 – 18 Avenue SW
www.leydens.com

*Over 75 Years of Service
In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

禮頓殯儀館

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403- 818- 9975